

Certificado CE de Conformidade

Linde AG
Divisão de Manuseamento de Materiais Linde
Schweinheimer Strasse 34
D-63743 Aschafemburgo

Declaramos pelo presente que a máquina

Tipo de empilhadora industrial	Empilhadora de contrapeso
Tipo	H70D-02
Nº de série	E1X353M00978

está em conformidade com a diretiva de máquinas 98/37/CE, na sua mais recente versão em vigor, e com a diretiva CEM 89/336/CEE, na sua mais recente versão em vigor, efetuada para empilhadoras industriais pela norma harmonizada EN 12895.

Adicionalmente, declaramos que o equipamento está em conformidade com a Diretiva relativa a emissões sonoras 2000/14/CE. A conformidade foi verificada pelo procedimento de avaliação descrito no Anexo V.

Aschafemburgo, 2001

// assinatura //
Bernhard Gatz
(Responsável pelo gabinete de estudos)

// assinatura //
Bernd Roth
(Responsável pelo gabinete de controlo de qualidade)

EC Certificate of Conformity

*Linde AG
Linde Material Handling Division
Schweinheimer Strasse 34
D-63743 Aschaffenburg*

We declare herewith that the machine

Industrial Truck Type	Counterbalanced lift truck
Type	H70D-02
Serial No.	E1X353M00978

conforms to machine directive 98/37/EC in the last valid version and to EMC directive 89/336/EEC in the last valid version as determined for industrial trucks in the harmonized standard EN 12895.

In addition, we hereby declare that the equipment conforms to the requirements of the directive for Noise Emission 2000/14/EC. The conformity was verified by the assessment procedure described in Annex V.

Aschaffenburg, 2001



Bernhard Gatz
(Responsible for the drawing and the drawing)



Bernd Roth
(Responsible for the drawing and the drawing)



Multilingual Europe Trads, Unip Lda
Rua Lucinda Simões 8A, 1900-305 Lisboa, Portugal
E: info@multilingualeurope.org T: +351 914994217 – 800502331

Fabiana da Conceição
Advogada

CERTIFICADO DE TRADUÇÃO

(Artigo 38.º do Decreto-Lei 76-A/2006, de 29-03 e Portaria 657-B/2006, de 29-06)

A 13/01/2025, perante mim, Fabiana da Conceição, Advogada com a cédula profissional 66155L, compareceu DÉBORA FERREIRA MESTRE SHEFKIU, tradutora da **MULTILINGUAL EUROPE, Empresa de Tradução Certificada pela Norma ISO 9001:2015 e ISO 17100:2016 (NIPC 514 538 562, +351 210995516; email: info@multilingualeurope.org)**, casada, natural da Freguesia de S. Jorge de Arroios, Concelho de Lisboa, com domicílio profissional na Rua Lucinda Simões, 8A, Lisboa, Portugal.

Verifiquei a identidade da outorgante pela exibição do seu Cartão de Cidadão, número 14039912 7 ZW4, válido até 08/10/2029, emitido pela República Portuguesa.

Pela outorgante foi me apresentado um documento em **INGLÊS**, bem como, a respetiva tradução para **PORTUGUÊS**, que anexo a este certificado, declarando, sob compromisso de honra, que o texto foi por ela fielmente traduzido e está conforme o original.

O certificado será devidamente assinado pela tradutora e pela identificada advogada, carimbado por esta, e o documento que deu origem à tradução, bem como a respetiva tradução, serão rubricados quer pela tradutora quer pela advogada.

Número de Registo: 66155L / 14722

Lisboa, 13/01/2025.

A Tradutora

A Advogada



Fabiana da Conceição
Advogada / Lawyer 66155L
Rua Lucinda Simões 8A
1900-305 Lisboa Portugal



ORDEM DOS ADVOGADOS

REGISTO ONLINE DOS ACTOS DOS ADVOGADOS

Artigo 38.º do Decreto-Lei n.º 76-A/2006, de 29-03

Portaria n.º657-B/2006, de 29-06

Dr.(a) Fabiana Barboza de Araujo da Conceição

CÉDULA PROFISSIONAL: 66155L

IDENTIFICAÇÃO DA NATUREZA E ESPÉCIE DO ACTO

Certificação de traduções de documentos

IDENTIFICAÇÃO DOS INTERESSADOS

DÉBORA FERREIRA MESTRE SHEFKIU

Cartão de Cidadão n.º. 140399127ZW4

OBSERVAÇÕES

Perante mim compareceu DÉBORA FERREIRA MESTRE SHEFKIU, tradutora da MULTILINGUAL EUROPE, Empresa de Tradução Certificada pela Norma ISO 9001:2015 e ISO 17100:2016 (NIPC 514 538 562, +351 210995516; email: info@multilingualeurope.org), casada, natural da Freguesia de S. Jorge de Arroios, Concelho de Lisboa, com domicílio profissional na Rua Lucinda Simões, 8A, Lisboa, Portugal.

Verifiquei a identidade da outorgante pela exibição do seu Cartão de Cidadão, número 14039912 7 ZW4, válido até 08/10/2029, emitido pela República Portuguesa.

Pela outorgante foi-me apresentado um documento, bem como, a respetiva tradução, que anexo a este certificado, declarando, sob compromisso de honra, que o texto foi por ela fielmente traduzido e está conforme o original.

O certificado será devidamente assinado pela tradutora e pela identificada advogada, carimbado por esta, e o documento que deu origem à tradução, bem como a respetiva tradução, serão rubricados quer pela tradutora quer pela advogada.

EXECUTADO A: 2025-01-13 11:18

REGISTADO A: 2025-01-13 11:18

COM O N.º: 66155L/14722

Poderá consultar este registo em <http://oa.pt/atos> usando o código 48570709-952344